



AKKUMULÁTOROS OLLÓ

**RS1**



## HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a jelen kézikönyvet és őrizze meg a termékkel együtt.

A TELJES EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA

## A FIGYELMEZTETŐ ÉS VESZÉLYT JELZŐ SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE

Azokat a biztonsági előírásokat, amelyek be nem tartása fizikai sérülést okozhat, a következő szimbólumok jelölik:



### VIGYÁZAT - VESZÉLY

Olyan műveleteket jelez, amelyek nem megfelelő elvégzése általános jellegű balesetet okozhat, vagy a készülék és/vagy anyagok meghibásodását vagy károsodását idézheti elő; ezért különleges figyelmet és megfelelő előkészítést igényelnek.



### VIGYÁZAT - ELEKTROMOS VESZÉLY

Olyan műveleteket jelez, amelyek nem megfelelő elvégzése elektromos jellegű balesetet okozhat, vagy a készülék és/vagy anyagok meghibásodását vagy károsodását idézheti elő; ezért különleges figyelmet és megfelelő előkészítést igényelnek.



### TILOS

Olyan műveleteket jelez, amelyeket TILOS elvégezni.

## CE - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

### A TERMÉK GYÁRTÓJA:

RASOR ELETTRMECCANICA S.r.l.

Via Giannetto Mattei, 41/43 - 20044 Arese- (MI) - ITALY

**Modell:** RS1

**Rasor Elettromeccanica s.r.l.** saját kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a fent nevezett, a jelen nyilatkozat tárgyát képező termékek megfelelnek az EGK-tagállamok jogszabályainak köz-elítéséről szóló irányelveknek, amelyek a következőkre vonatkoznak:

- 2006/42/EK Gépirányelv;
- 2014/30/EU Elektromágneses összeférhetőség
- 2011/65/EU RoHS Irányelv

Milano, 2022.06.01.

  
Lorenzo Spinelli mérnök  
CEO

## TARTALOM

|                                                               |           |
|---------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK.....</b>                            | <b>3</b>  |
| 1.1 Fontos biztonsági előírások                               | 3         |
| 1.1.1 Általános figyelmeztetések                              | 3         |
| 1.2 Tiltások                                                  | 4         |
| 1.3 Mozgatás és tárolás                                       | 4         |
| 1.4 Alkalmazási korlátok                                      | 4         |
| 1.5 Műszaki jellemzők                                         | 4         |
| 1.6 Zajszint                                                  | 4         |
| 1.7 Felelősségre vonatkozó korlátozások                       | 4         |
| 1.8 Azonosító adatok                                          | 4         |
| 1.9 A csomagolás tartalma                                     | 5         |
| 1.9.1 Az akkumulátorokra vonatkozó információk                | 5         |
| 1.10 A készülék leírása                                       | 5         |
| <b>2 HASZNÁLAT.....</b>                                       | <b>6</b>  |
| 2.1 Kézi üzemmód                                              | 6         |
| 2.2 Automatikus üzemmód                                       | 6         |
| 2.3 Az akkumulátorok feltöltése                               | 6         |
| <b>3 Karbantartás.....</b>                                    | <b>7</b>  |
| 3.1 A vágófej cseréje                                         | 7         |
| 3.2 Az akkumulátor pólusainak karbantartása                   | 7         |
| <b>4 RENDELLENSÉGEK TÁBLÁZATA.....</b>                        | <b>8</b>  |
| 4.1 Esetleges rendellenességek és lehetséges okok/ megoldások | 8         |
| <b>5 CSEREALKATRÉSZEK.....</b>                                | <b>9</b>  |
| <b>6 ÁRTALMATLANÍTÁS.....</b>                                 | <b>10</b> |
| 6.1 Ártalmatlanítás a termék élettartama végén                | 10        |
| <b>7 JÓTÁLLÁS.....</b>                                        | <b>10</b> |

# ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

## 1 ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

### 1.1 Fontos biztonsági előírások

#### 1.1.1 Általános figyelmeztetések

- A jelen utasításokat a termék felhasználójának gondosan meg kell őriznie és figyelmesen be kell tartania, mivel a készülék helytelen használata személyi sérülést, vagyoni károkat és a termék károsodását okozhatja, továbbá minden felelősség alól mentesíti a **Rasor Elettromeccanica S.r.l.** vállalatot.
- A jelen utasításokat mindig a termékhez kell mellékelni, amelyre vonatkoznak, és olyan helyen kell tartani, amely könnyen hozzáférhető a felhasználók számára.
- A jelen utasításokban szereplő illusztrációk vagy szöveg bármilyen, akár részleges másolása tilos. A **Rasor Elettromeccanica S.r.l.** fenntartja a dokumentáció előzetes értesítés nélküli módosításának jogát.



#### VIGYÁZAT - VESZÉLY

Különösen fontos, hogy a terméket gyermekek és háziállatok elől elzárva kell tartani.  
A terméket beltéren, hőtől, vizes felületektől és nedvességtől védett helyen kell használni.  
A terméket csak száraz törölkendővel tisztítsa, miután lecsatlakoztatta a tápellátásról.  
A rendes munkavégzés során ne viseljen bő ruházatot vagy kockázat forrását képező kiegészítőket.  
A rendes munkaciklus alatt viseljen fémhálós védőkesztyűt és védőszemüveget.  
A terméket csak teljesen száraz anyagok vágására használja.



#### VIGYÁZAT - VESZÉLY

A terméket csak akkor működtethető és használható, ha betartja a jelen útmutatóba foglalt valamennyi biztonsági előírást.  
A jelen használati utasításban megadott információk be nem tartása, illetve a terméken végzett, nem szakképzett szakembereink által elvégzett beavatkozások érvénytelenítik a garanciát, és mentesítik a gyártót minden felelősség alól a személyi, tárgyi vagy a termékben bekövetkezett balesetek esetén.



#### VIGYÁZAT - VESZÉLY

Az üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy az elektromos és mechanikus alkatrészek jó állapotban vannak-e.  
Gyermekek ne játszanak a készülékkel.  
A felhasználó feladatát képező tisztítási és karbantartási műveleteket ne végezzék gyermekek felügyelet nélkül.  
Kizárólag a Rasor Elettromeccanica S.r.l. által szállított, eredeti cserealkatrészeket használjon.  
Minden szükséges műveletet (karbantartás vagy javítás) szakképzett személyeknek kell elvégezniük az áramforrás eltávolítása után, így megelőzhető a véletlen indítás, amely személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat. A termék kikapcsolása nem elegendő.  
A felhasználónak szigorúan be kell tartania az adott országban érvényes balesetvédelmi előírásokat, és a termék használata és karbantartása során megfelelő védőfelszerelést kell alkalmaznia.

## 1.2 Tiltások



### TILOS

- TILOS a terméken és annak elektromos vagy mechanikus csatlakozásain módosításokat vagy változtatásokat eszközölni.
- TILOS a termék részeit leszerelni.
- TILOS a terméket robbanás- vagy tűzveszélyes környezetben használni.
- TILOS a terméket vagy tartozékait vizes kézzel használni. Fennáll az áramütés veszélye.

## 1.3 Mozgatás és tárolás

A terméket eredeti csomagolásában, fedett, száraz, hőtől, szennyeződéstől és nedvességtől védett helyen kell tárolni. A tárolási hőmérséklet -0° és + 55°C között változhat.

## 1.4 Alkalmazási korlátok

A Rasor Elettromeccanica minden termékét a biztonságos és tartós működés biztosítása érdekében a vevőnek történő szállítás előtt próbának vetjük alá.

A termék csak rendeltetésszerűen használható. A rendeltetés-től eltérő használat tilos és veszélyt jelent.

A maximális működési hőmérséklet 55 °C.

A készülék érintésvédelmi osztálya IP 65.

## 1.5 Műszaki jellemzők

| Modell                    | RS1             |
|---------------------------|-----------------|
| Súly (akkumulátorral)     | 370 gramm       |
| Akkumulátor               | Li-ion® 5Ah     |
| Érintésvédelmi osztály    | IP 65           |
| Motor teljesítménye       | 32 W            |
| Hasznos vágási magasság   | 15 mm           |
| Motor sebessége           | 19.000 RPM      |
| Üzemi hőmérséklet         | -0°-tól +55°-ig |
| Akkumulátor töltési ideje | 150 perc        |

### Kezelőgombok



A termék használatához

## 1.6 Zajszint

A maximális kibocsátott hangnyomás szintje kb. 60 dB(A). A levegőben terjedő zaj mérését az UNI EN ISO 15744:2008 szabvány szerint végeztük. A készülék által különböző távolságokban kibocsátott zajszintek (hanghullám-szűrő rendszer nélkül) néhány db (A) értékkel változnak.

## 1.7 Felelősségre vonatkozó korlátozások

A gyártó nem vállal felelősséget az alábbi okokból bekövetkező károkért és működési rendellenességekért:

- a jelen kézikönyvbe foglalt utasítások be nem tartása
- szakszerűtlenül elvégzett javítások (a nem eredeti pótalkatrészek és tartozékok használata hátrányosan befolyásolhatja a termék működését)
- a kezelő vagy nem engedélyezett beavatkozások által véletlenszerűen okozott károsodások
- hiányos karbantartás
- tápellátási hiba
- a nem rendeltetésszerű használat okozta károk vagy hibák
- nem felhatalmazott vagy nem képesített személyek általi használat
- a használati és karbantartási előírások be nem tartásából következő károk vagy hibák.

## 1.8 Azonosító adatok

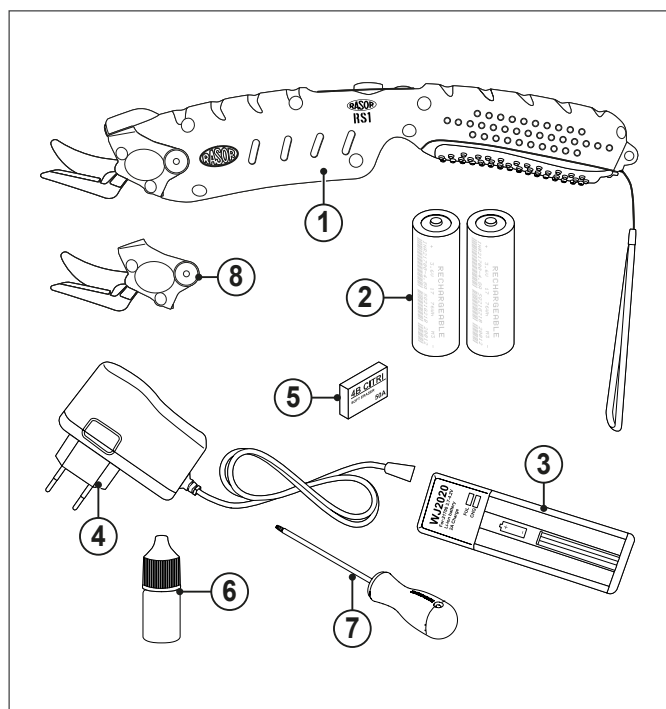
Az RS1 azonosító táblával (1) van felszerelve, amely a termék adatait tartalmazza. Győződjön meg arról, hogy a terméken van-e ilyen tábla, ellenkező esetben haladéktalanul értesítse a gyártót/viszonteladót. Az adattábla nélküli készülékeket tilos használni, ellenkező esetben a gyártó felelősségvállalása érvényét veszti.



Példa adattábla

# ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

## 1.9 A csomagolás tartalma



- 1 RS1
- 2 Újratölthető, lítiumionos akkumulátor, 5Ah
- 3 Dokkoló
- 4 Fali töltő
- 5 Radírgumi az akkumulátorok pólusainak tisztításához
- 6 Kenőolaj
- 7 Csillagfejű csavarhúzó
- 8 Extra vágófej

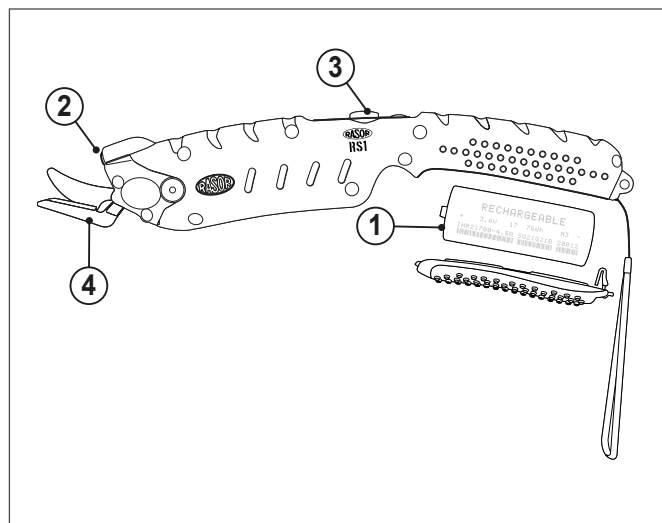
### 1.9.1 Az akkumulátorokra vonatkozó információk

Néhány egyszerű művelettel meghosszabbíthatja a tartozék akkumulátorok élettartamát:

- a készülék első használata előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort
- amikor az akkumulátor majdnem teljesen lemerült (kb. 10-20% fennmaradó töltés), végezzen el egy feltöltési ciklust. Az akkumulátor cellái akár 2000-szer is újratölthetők
- kerülje az akkumulátor teljes lemerítését vagy túltöltését
- a feltöltési ciklust szobahőmérsékleten végezze (+18/21°C)
- ne tegye ki az akkumulátor napsugárzásnak
- huzamosabb ideig tartó üzemszünet esetén vegye ki az akkumulátort kb. 50%-os töltéssel, tárolja 5/10°C-on
- legalább 12 havonta végezzen el egy feltöltési ciklust.

## 1.10 A készülék leírása

Az RS1 akkumulátoros olló textil anyagok vágására. **NEM** használható fémhez, műanyaghoz vagy fához. **Nem igényel tárázást vagy öntanulást.** Használatra kész, egyszerűen használható.



- 1 Újratölthető akkumulátor
- 2 Led
- 3 Billentyűzet
- 4 Vágófej

### Gomb Funkció

A „lézer” gombbal együtt megnyomva engedélyezi a gép működését.



Megnyomva és nyomva tartva engedélyezi a kézi vágást  
Kétszer megnyomva és gyorsan felengedve engedélyezi az automatikus vágást.  
Megnyomva és gyorsan felengedve (ha az automatikus vágás aktív) letiltja a működést.

-LASER-LOCK



Megnyomva és felengedve engedélyezi/letiltja a LED-et.  
Megnyomva és nyomva tartva letiltja a gép működését.

## 2 HASZNÁLAT

### 2.1 Kézi üzemmód

A kézi üzemmódban végzett vágáshoz:

- készítse elő az asztalon a vágandó anyagot
- helyezze a kések közé a textil szélét
- indítsa el a készüléket kézi üzemmódban a  és  gombok nyomva tartásával. A gomboknál kigyullad egy piros fény
- kapcsolja be a lézert a  gomb megnyomásával (ha szükséges)
- nyomja meg a  gombot a textil vágásának megkezdéséhez, feszítse meg jól a textilt, hogy ne gyűrődjön.

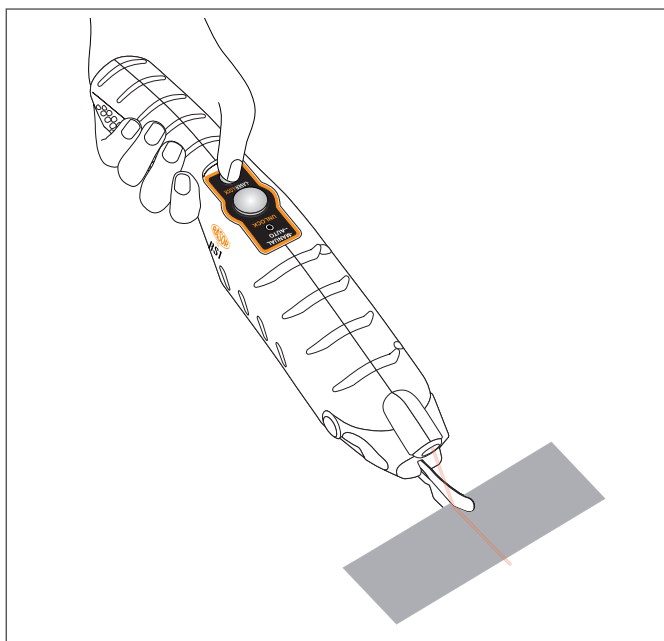
### 2.2 Automatikus üzemmód

Az automatikus üzemmódban végzett vágáshoz:

- készítse elő az asztalon a vágandó anyagot
- helyezze a kések közé a textil szélét
- indítsa el a készüléket kézi üzemmódban a  és  gombok nyomva tartásával. A gomboknál kigyullad egy piros fény.
- kapcsolja be a lézert a  gomb megnyomásával (ha szükséges)
- kétszer nyomja meg és gyorsan engedje fel a  gombot az automatikus vágás bekapcsolásához
- kezdje el vágni a textilt, feszítse meg jól, hogy ne gyűrődjön
- nyomja meg és gyorsan engedje fel a  gombot az automatikus vágás leállításához.

#### FIGYELEM

Végezzen el egy próbavágást, ezzel ellenőrizze a vágandó anyag ellenállását.



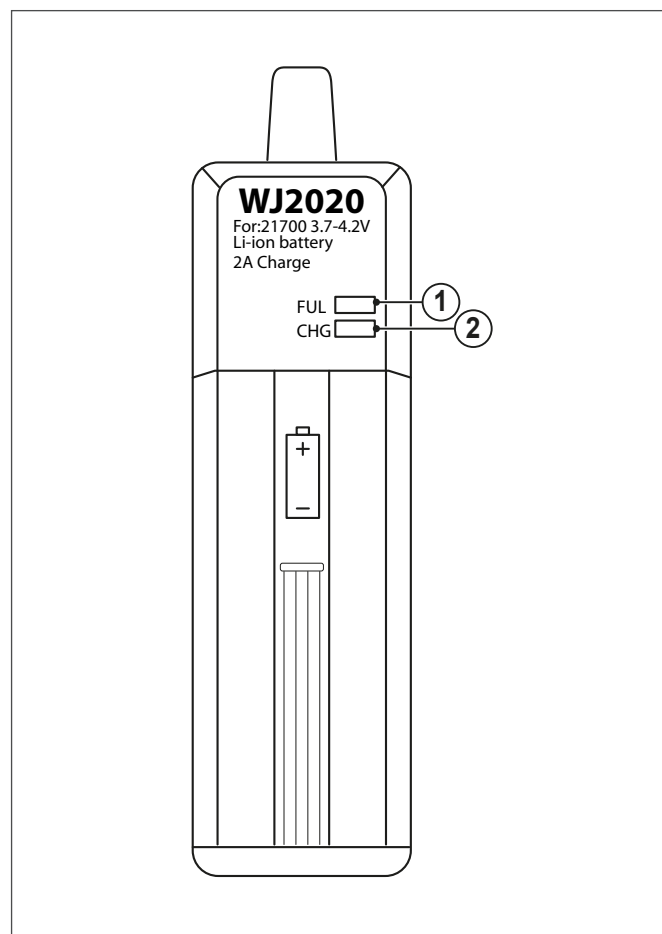
## 2.3 Az akkumulátorok feltöltése

#### FIGYELEM

Kizárólag a tartozék akkumulátortöltőt használja az akkumulátorok feltöltéséhez.

Amikor az akkumulátor töltése a teljes töltés 20%-ára csökken, akkor el kell végezni a feltöltését.

A dokkolón elhelyezett két LED segítségével ellenőrizheti a feltöltés állapotát



- 1 Ha világít, jelzi, hogy az akkumulátor fel van töltve és használható
- 2 Ha világít, jelzi, hogy az akkumulátor feltöltés alatt van

#### FIGYELEM

Csatlakoztassa a dokkolót a fali töltőhöz.

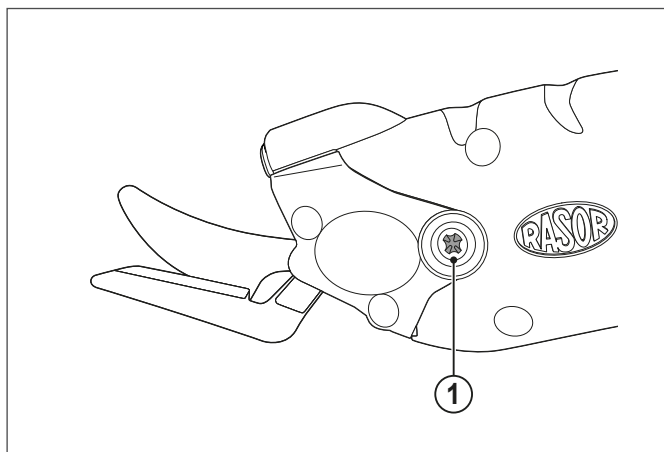
# KARBANTARTÁS

## 3 Karbantartás

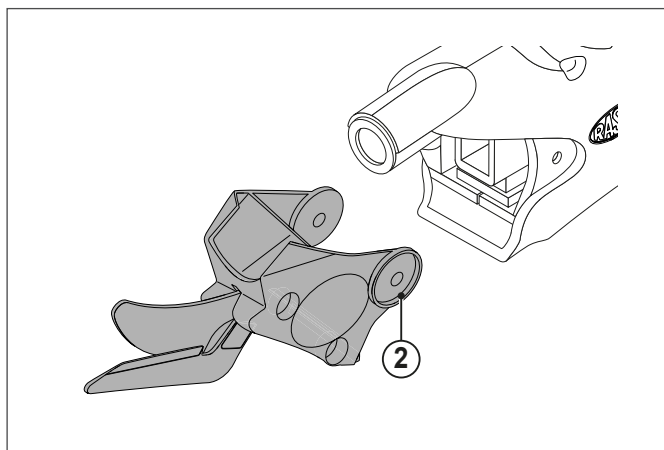
### 3.1 A vágófej cseréje

A vágókések kopásnak vannak kitéve, ezért cserére szorulnak. A vágófej cseréjéhez végezze el a következő műveleteket:

- hajtsa ki és vegye le a két rögzítő csavart és az alátéteket (1)



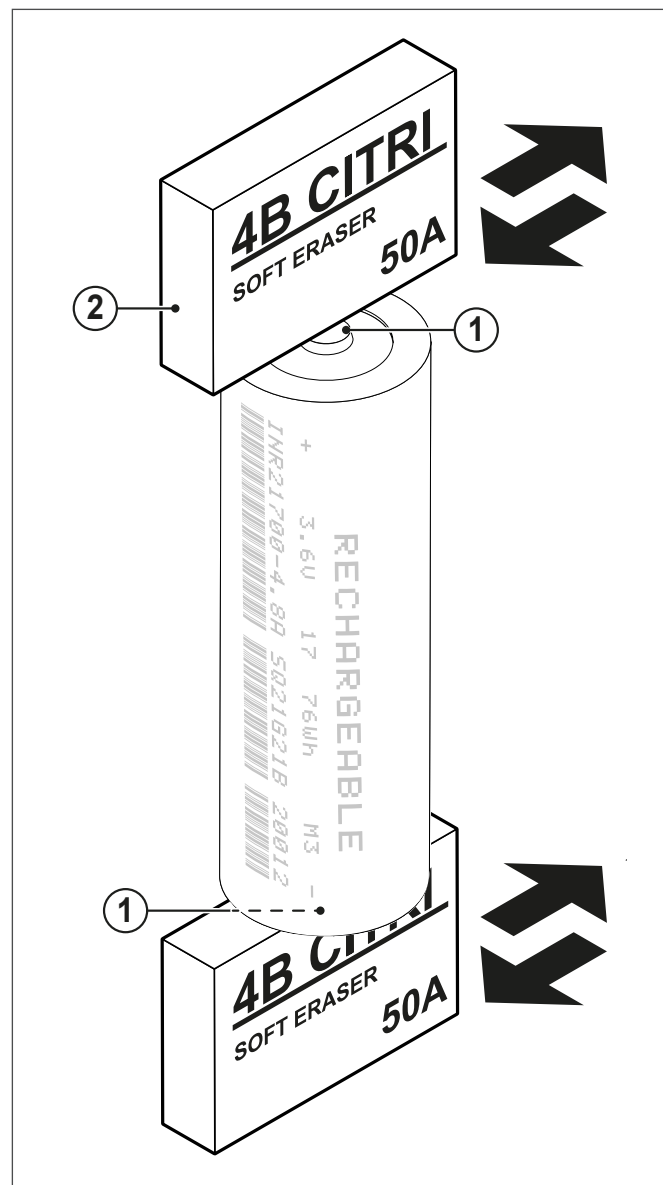
- távolítsa el a vágófejet (2) és cserélje ki egy azonos méretű és műszaki jellemzőkkel rendelkező fejre



- helyezze vissza az előzőleg leszerelt alátéteket és húzza meg a rögzítő csavarokat.

### 3.2 Az akkumulátor pólusainak karbantartása

Az akkumulátor pólusai (1) oxidálódhatnak és/vagy szennyeződhetnek, ez veszélyeztetheti az akkumulátor működését. Használja a tartozék radírgumit (2) a pólusok tisztításához



## 4 RENDELLENESSÉGEK TÁBLÁZATA

### 4.1 Esetleges rendellenességek és lehetséges okok/megoldások

| RENDELLENESSÉG                                     | MEGOLDÁS                                                        |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| A szövet nem vágható vagy beakad a vágókések közé. | Ellenőrizze, hogy a vágókések érintkeznek-e egymáshoz.          |
|                                                    | Ellenőrizze, hogy a szövet típusa megfelelő-e.                  |
|                                                    | Ellenőrizze a szövet vastagságát.                               |
|                                                    | Ellenőrizze a vágókések épségét.                                |
| A készülék nem indul be.                           | Ellenőrizze az akkumulátorok töltési állapotát.                 |
|                                                    | Ellenőrizze az akkumulátorok behelyezését.                      |
|                                                    | Ellenőrizze a műanyag csatlakozót a motor és a vágórész között. |

### FIGYELMEZTETÉSEK

Forduljon a márkakereskedőhöz, ha a táblázatba foglaltaktól eltérő rendellenességet észlel



# CSEREALKATRÉSZEK

## 5 CSEREALKATRÉSZEK

### FIGYELMEZTETÉSEK



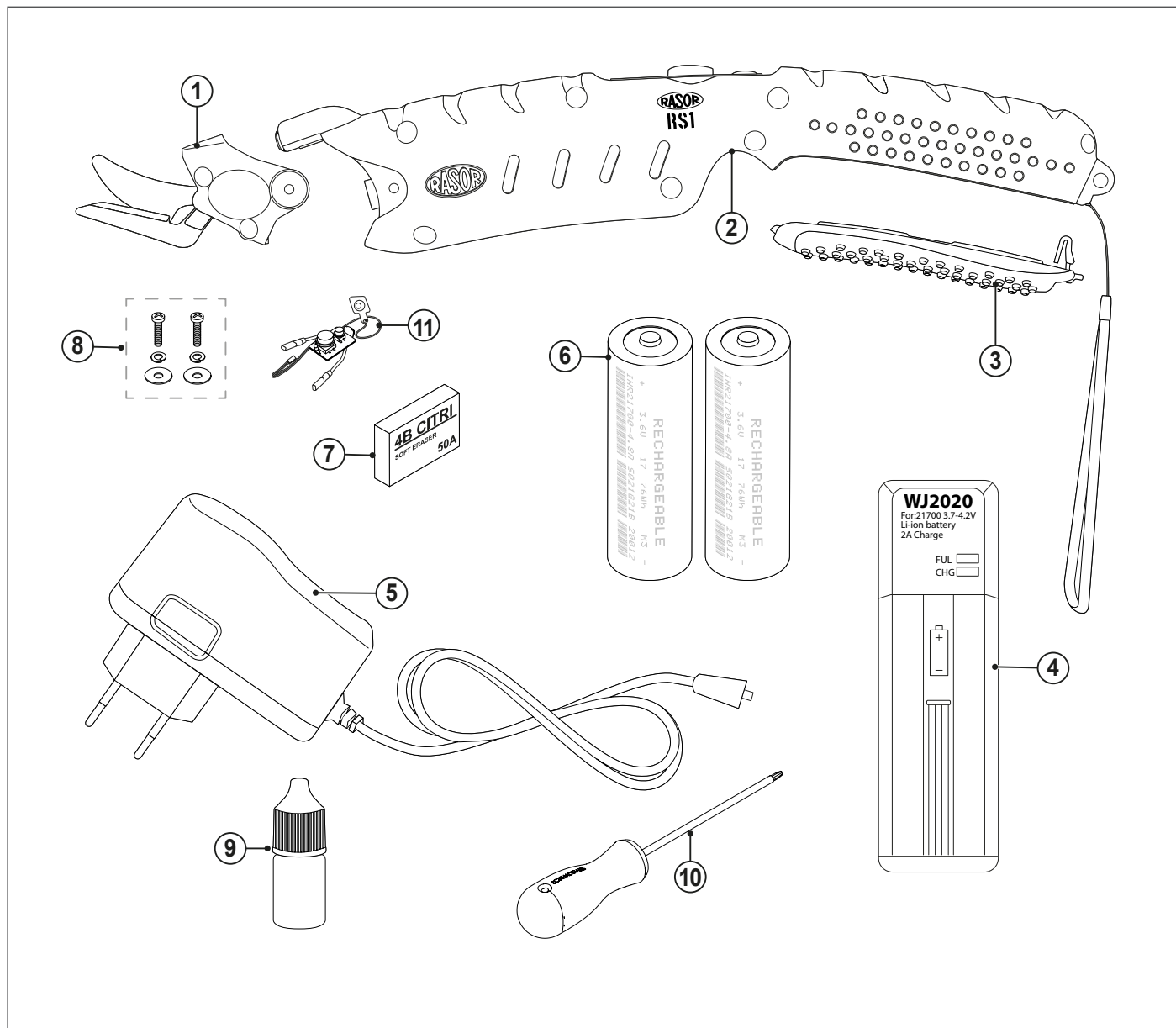
Kizárólag eredeti cserealkatrészeket használjon a hibás részek cseréjéhez.

Mindig adja meg a modell pontos betűjelét, valamint a készülék sorozatszámát a cserealkatrészek rendelésekor.

### TILOS



Nem megfelelő cserealkatrészeket használni. Rendellenes működést okozhatnak és személyi sérülés, anyagi kár veszélyét okozhatják.



- |                                                 |                                                       |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1 Vágófej                                       | 7 Radírgumi az akkumulátorok pólusainak tisztításához |
| 2 Középső test                                  | 8 Csavarok és alátétek a vágófej rögzítéséhez         |
| 3 Akkumulátor rekesz                            | 9 Kenőolaj                                            |
| 4 Dokkoló                                       | 10 Csillagfejű csavarhúzó                             |
| 5 Fali töltő (EU vagy US villásdugóval kapható) | 11 Áramkör két gombbal                                |
| 6 Újratölthető akkumulátor-pár                  |                                                       |

## 6 ÁRTALMATLANÍTÁS

### 6.1 Ártalmatlanítás a termék élettartama végén

#### FIGYELEM

A termék egyes részei szennyező vagy veszélyes anyagokat tartalmazhatnak, amelyek környezetbe kerülés esetén káros hatással lehetnek a környezetre vagy az emberi egészségre.



A TERMÉK MEGFELEL az elektromos és elektronikus készülékekből származó hulladékokra vonatkozó 2012/19/EU (RAEE) IRÁNYELVNEK.

A készüléken vagy a csomagoláson látható áthúzott szemétygyűjtő tartály szimbólum jelzi, hogy a terméket hasznos élettartama végén a többi hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni.



A felhasználónak az élettartama végére ért készüléket a megfelelő, az elektronikus és elektrotechnikus hulladékokat fogadó szelektív gyűjtőtelepen kell leadnia.

A megfelelő szelektív hulladékgyűjtés, melynek során a kiselejtezett készülék újrafelhasználásra, kezelésre és a környezettel kompatibilis selejtezésre kerül, csökkenti a környezetre és az egészségre gyakorolt negatív hatást, hozzájárulva ezáltal a készüléket alkotó anyagok újrafelhasználását és újrafeldolgozását.

A lemerült elemeket a hatályos előírásoknak megfelelően semlegesíteni.



#### FIGYELEM

A helyi szabályozás súlyos szankciókat írhat elő a termék illegális ártalmatlanítása esetén.

## 7 JÓTÁLLÁS

A Rasor® Elettromeccanica S.r.l. akkumulátoros ollóira a számla kiállításától számított 12 hónapig jótállás érvényes, kivéve, ha írásbeli megegyezésben másképp rendelkeztek.

A jótállás érvényes minden anyag- és gyártási hibára, valamint biztosítja a hibás részek cseréjét vagy javítását, kizárólag vállalatunk által, saját telephelyünkön.

Garanciális javítás céljából visszaküldött termék esetén a vásárló köteles a teljes ollót elküldeni a Rasor® vállalatához. Nem vesszük át garanciális javításra az egyes meghibásodott alkatrészeket.

A javítást igénylő részek szállítási költsége A FELADÓT TERHELI. A javítást követően a készüléket a CÍMZETT TERHÉRE küldjük vissza a megrendelő számára.

A jótállás nem tartalmazza az akkumulátoros ollók használati helyén a műszaki szakembereink által végzett javítást és szétzerelést.

Amennyiben gyakorlati igények miatt a javításhoz a helyszíntre kiszáll vállalatunk munkatársa, a munkadíjat és az esetleges kiszállási díjat és útiköltséget az aktuális áron számítjuk fel.

A JÓTÁLLÁS NEM VONATKOZIK AZ ALÁBBIakra:

- a helytelen összeszerelés vagy használat okozta meghibásodások;
- külső okok miatti meghibásodások;
- gondatlanság vagy elégtelen karbantartás okozta meghibásodások;
- a vágókések és a normál elhasználódásnak kitett termékek.

A JÓTÁLLÁS ÉRVÉNYÉT VESZTI:

- fizetési hátralék vagy egyéb, nem teljesített szerződési feltételek esetén;
- amennyiben vállalatunk beleegyezése nélkül végeztek javítást vagy módosítást az akkumulátoros ollón;
- amennyiben a gyártási számot megváltoztatták vagy törölték;
- amennyiben a kár oka a helytelen használat, gondatlan kezelés pl. ütődés, leesés és a normál működésre nem visszavezethető okok;
- amennyiben a készüléket a Rasor® Elettromeccanica S.r.l. felhatalmazásával nem rendelkező személyek szerelték szét, módosították vagy javították;
- abban az esetben, ha az akkumulátoros ollót a jelen útmutatóba foglalt céloktól eltérő célra használták;
- amennyiben nem eredeti Rasor® cserealkatrészeket szereltek fel.

A garanciális javítások nem szakítják meg a jótállás időtartamát.

Bármilyen jogvita esetén a Milánói bíróság illetékes.



**RASOR ELETTROMECCANICA SRL**

Via Giannetto Mattei 41/43

20044 Arese (MI) · Italy

tel. +39 02 66 22 12 31

[info@rasor-cutters.com](mailto:info@rasor-cutters.com)

[www.rasor-cutters.com](http://www.rasor-cutters.com)

**FOLLOW US:**

